

ABSTRACT

MAHENDRA, CYRILLUS URBI. (2020). *Humor Generated from Ambiguity in Mind Your Language Season 3*. Yogyakarta: Department of English Letters, Faculty of Letters, Universitas Sanata Dharma.

People use a functional communication system, namely language, in interacting with each other. It means that language has a function to convey messages or information. Nevertheless, language is not merely a means for these things, but it is also a means of entertainment. Specifically, it appears as an entertainment to the users through humor. One of several ways to generate language-based humor is through linguistic ambiguity. Therefore, this research focussed on analyzing how linguistic ambiguity can generate humor in the third season of a British sitcom entitled *Mind Your Language*.

This research had three objectives. The first objective was to identify language expressions in *Mind Your Language Season 3* that contain linguistic ambiguity. The second was to identify the types of ambiguity found in the ambiguous language expressions. Ultimately, the third objective was to explain the process of how the ambiguity can generate humor in *Mind Your Language Season 3*.

A qualitative research method was applied in this research. Specifically, the researcher used semantics and syntax as the approaches of the study and used purposive sampling in collecting the data. The data collection was conducted by watching the series with its English subtitles as the transcript of the conversation and using the note-taking method to write down the ambiguous expressions found in the series. Then, the collected data were analyzed by using the theories of language expression and linguistic ambiguity to identify the ambiguous expressions based on their language level and their general characteristics. Subsequently, theories of lexical and structural ambiguity were applied to identify the types of ambiguity. After that, the bisociation theory of humor was applied to explain how the ambiguity generates humor.

This research found that there are 51 ambiguous expressions from various language expression levels that manifest the duality of meaning. Lexical ambiguity becomes the most dominant type, followed by structural and multiple ambiguity. Furthermore, humor from the ambiguous expressions in the series is generated from the incongruous result of bisociation act comprising two interpretations of the expression. The humor is also found to have a direct and indirect entertaining effect. Generally, lexical ambiguity is more effective in generating humor for the entertainment than the structural ambiguity because lexical humor in the series can directly entertain the audience without having an examination of the expression as in the structural ambiguity.

Keywords: ambiguity, humor, TV series

ABSTRAK

MAHENDRA, CYRILLUS URBI. (2020). *Humor Generated from Ambiguity in Mind Your Language Season 3*. Yogyakarta: Program Studi Sastra Inggris, Fakultas Sastra, Universitas Sanata Dharma

Manusia menggunakan sistem komunikasi fungsional, yaitu bahasa, dalam berinteraksi dengan yang lain. Artinya, bahasa berfungsi untuk menyampaikan pesan atau informasi. Walaupun demikian, bahasa tidak hanya berperan sebagai sarana untuk hal-hal tersebut tetapi juga sebagai sarana hiburan. Secara khusus, bahasa menjadi sarana hiburan kepada pemakainya melalui humor. Salah satu cara menghasilkan humor dari penggunaan bahasa adalah dengan ambiguitas. Oleh sebab itu, penelitian ini tertuju pada analisa tentang bagaimana ambiguitas bahasa dapat menghasilkan humor dalam musim ketiga dari sitkom Inggris berjudul *Mind Your Language*.

Penelitian ini memiliki tiga sasaran. Sasaran pertama adalah untuk mengidentifikasi ekspresi bahasa yang mengandung ambiguitas. Yang kedua adalah untuk mengidentifikasi jenis-jenis ambiguitas yang ditemukan dalam ekspresi bahasa yang ambigu. Terakhir, sasaran ketiga adalah untuk menjelaskan proses bagaimana ambiguitas dapat menghasilkan humor dalam musim ketiga *Mind Your Language*.

Metode kualitatif diterapkan dalam penelitian ini. Khususnya, peneliti menggunakan semantik dan sintaksis sebagai pendekatan penelitian dan *purposive sampling* dalam mengumpulkan data. Pengumpulan data dilakukan dengan menonton serial tersebut menggunakan *subtitle* bahasa Inggris sebagai transkrip percakapan dan metode pencatatan untuk mencatat ekspresi-ekspresi yang ambigu pada serial tersebut. Kemudian, data yang telah diperoleh dianalisa menggunakan teori ekspresi bahasa dan ambiguitas untuk mengidentifikasi ekspresi bahasa yang ambigu menurut satuan bahasanya dan karakteristik umum mereka. Selanjutnya, teori ambiguitas leksikal dan struktural digunakan untuk mengidentifikasi tipe-tipe ambiguitas. Setelah itu, teori bisosiasi humor digunakan untuk menjelaskan bagaimana ambiguitas menghasilkan humor.

Penelitian ini menemukan 51 ekspresi yang ambigu dari berbagai satuan bahasa yang menunjukkan dualitas makna. Ambiguitas leksikal menjadi jenis yang paling dominan diikuti oleh ambiguitas struktural dan ambiguitas ganda. Disamping itu, humor dari ekspresi yang ambigu dalam serial tersebut diciptakan dari hasil yang inkongruen dalam tindak bisosiasi yang mencakup dua interpretasi sebuah ekspresi. Humor juga didapati memiliki pengaruh menghibur secara langsung dan tidak langsung. Umumnya, ambiguitas leksikal lebih efektif dalam menghasilkan humor daripada ambiguitas struktural karena humor leksikal dalam serial tersebut dapat secara langsung menghibur penonton tanpa perlu pengamatan pada ekspresi seperti yang dilakukan pada ambiguitas struktural.

Kata kunci: ambiguity, humor, TV series